



THE STATES assembled on Tuesday,  
27th July, 1982 at 10.15 a.m. under the  
Presidency of the Bailiff, Sir Frank  
Ereaut.

---

All members were present with the exception of –

Senator Ralph Vibert – ill.  
Senator Anne Baal – out of the Island.  
Brian Edward Troy, Deputy of St. Saviour – out of the Island.  
Edgar John Becquet, Deputy of Trinity – out of the Island.

---

Prayers read by Greffier.

---

**The Late Mr. J. Troy, former Deputy – tribute.**

The Bailiff paid tribute to the late Mr. John Troy, former Deputy of St. Helier, and the States observed one minute's silence as a mark of respect.

**Taiwanese Delegation – welcome.**

The Bailiff, on behalf of Members of the States, welcomed to the House, Dr. Hsu Han-Hal, M.P. and Dr. Sluyun Chow, a member of the Taiwanese Ministry of Justice.

**Senator R. Snyder and Mrs. Snyder – welcome.**

The Bailiff, on behalf of Members of the States, welcomed to the House, Senator Richard Snyder of Pennsylvania and Mrs. Snyder.

**States Assembly – filming.**

The Bailiff informed the House that the B.B.C. had requested permission to film part of an episode of the 'Bergerac' Series in the States Chamber and he suggested that if the House agreed, he and

Senator John Le Marquand should approve the script so as to ensure that the dignity of the House was upheld.

THE STATES approved the arrangements as outlined by the Bailiff.

**Subordinate legislation tabled.**

The following enactments were laid before the States, namely –

1. Road Traffic (Saint Helier) (Amendment) (Jersey) Order, 1982. R & O 7062.
2. Traffic Signs (Amendment No. 9) (Jersey) Order, 1982. R & O 7063.
3. Gorey Fête (Jersey) Order, 1982. R & O 7064.
4. Parish of Saint Clement Fête (Jersey) Order, 1982. R & O 7065.
5. Health Insurance (Pharmaceutical Benefit) (General Provisions) (Amendment No. 12) (Jersey) Order, 1982. R & O 7066.
6. Social Security (Claims and Payments) (Amendment No. 2) (Jersey) Order, 1982. R & O 7067.
7. Revenue Duty on Oils and Spirits (Marking and Colouring) (Amendment) (Jersey) Order, 1982. R & O 7068.
8. Road Vehicles Lighting (Amendment No. 10) (Jersey) Order, 1982. R & O 7069.
9. Post Office (Postal Orders) (Amendment No. 6) (Jersey) Order, 1982. R & O 7070.
10. Battle of Flowers (Jersey) Order, 1982. R & O 7071.

**Probation Committee Report 1981. R.C.15/82.**

The Prison Board by Act dated 12th July, 1982, presented to the States a Report of the Probation Committee for 1981.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

**Telecommunications Board Report 1981.**

The Telecommunications Board by Act dated 28th May, 1982, presented to the States its Report for 1981.

THE STATES ordered that the said Report be printed and distributed.

**Matters noted – land transactions.**

THE STATES noted Acts of the Finance and Economics Committee dated 30th June and 14th July, 1982, showing that, in pursuance of Standing Orders relating to certain transactions in land, the Committee had approved –

- (a) as recommended by the Resources Recovery Board, the leasing to Mr. William Gasston and Mr. Rupert Wagstaffe in their respective capacities as Chairman and Vice-Chairman of the Jersey Windsurfing Class Association, of an area of land, measuring 260 sq. metres shown on Sketch Plan No. 1299, adjacent to the Beaumont Pumping Station, St. Peter, for the parking of dinghies and trailers, for a period of one year certain from 1st July, 1982, and thereafter as determined, at a rent of £1 a week to be paid quarterly in advance;
- (b) as recommended by the Housing Committee, the cession to the public, free of charge, by Mr. James Edward Colback, Madok Limited and Le Mont Holdings Developments Limited of all such rights as they might have in that portion of Devonshire Lane, St. Helier, hatched in Red on Drawing No. 2663/19, measuring approximately 1,950 square feet, subject to the following conditions that –

- (i) the land in question should be used exclusively for such units of dwelling accommodation as might be erected on the site of Homeville and that there should be no through road to Journeaux Court;
  - (ii) the properties of both Mr. J.E. Colback and Madok Limited should be allowed to have accesses onto Devonshire Lane and that vehicular rights of way should be granted to those properties;
  - (iii) the pedestrian access serving Le Mont Holdings Development Limited should be allowed to remain as it was and that a pedestrian right of way should be granted to the property;
  - (iv) the Housing Committee should be responsible for the maintenance and upkeep of the road and the disposal of surface water without any contribution from the owners;
  - (v) the existing drains and services in the road should be taken over by the Housing Committee and treated as being in public ownership and that if it should be necessary to relay the drains or service connexions to the properties belonging to the three parties this would be at the expense of the Housing Committee;
  - (vi) the Housing Committee should be responsible for all legal costs;
- (c) as recommended by the Housing Committee, with the support of the Island Development Committee, the purchase from Mrs. Eileen Maude Gallichan, née Isherwood, of No. 3, Windsor Road, St. Helier, required to enable the Committee to rehabilitate and develop more fully the potential of that section of the Windsor Road/Great Union Road area of St. Helier, for a consideration of £21,000 for the realty on the basis of the Committee paying the

vendor's legal fees in connexion with the contract and subject to the Committee's providing accommodation for the existing tenant, Mrs. J.M. Hughes;

- (d) as recommended by the Housing Committee, with the support of the Island Development Committee, the purchase from Mrs. Gweneth Civi, née Lihou, of No. 3A Windsor Road, St. Helier, required to enable the Committee to rehabilitate and develop more fully the potential of that section of the Windsor Road/Great Union Road area of St. Helier, for a consideration of £30,000 for the realty subject to the Committee's paying the vendor's legal fees in connexion with the contract and it being understood that the vendor would retain possession for 6 months after passing contract;
- (e) as recommended by the Housing Committee, the payment to Mrs. Kathleen Mary Le Scelleur, née Cullinane, of the legal fees she had incurred, amounting to approximately £425, in respect of the sale of her property No. 48, St. Mark's Road, St. Helier, to the public, which transaction had been notified to the States on 17th November, 1981;
- (f) as recommended by the Housing Committee, with the support of the Island Development Committee, the purchase from Mr. Denis Charles Holmes of the building plot at 26, Winchester Street, St. Helier, required to facilitate the development of the area for the housing of the population, for a consideration of £30,000 for the realty subject to each party paying its own legal fees;
- (g) as recommended by the Public Health Committee, and in pursuance of an Act of the States dated 15th November, 1977, the purchase from Mrs. Iris Ada Davey, née Le Touzel, of Field 1547, Westmount, St. Helier, with the exception of a 20 ft. wide strip of land adjacent to the vendor's property, for a consideration of £27,500 and the payment by the

Committee of the vendor's conveyancing and legal costs;

- (h) as recommended by the Public Health Committee, the sale to Mr. Ian Geoffrey Moignard of the public's half share of the road near the entrance to the car park at Sandybrook Hospital, shown outlined in Red on Plan Ref. APP.1/82 and measuring approximately 950 square feet, for a consideration of £150 subject to the purchaser's suffering all such rights of way, easement, etc., to which the said road might be subject, that the sale was made without any guarantee of ownership on the part of the public; and that Mr. Moignard was responsible for the payment of all legal fees involved;
- (i) as recommended by the Public Works Committee, the acquisition of land from the undermentioned persons, required in connexion with road widening to improve the visibility at Fauvic Crossroads, Grouville, as follows –
  - (i) the purchase from Mrs. Florence Mathilda Campbell, née de Ste. Croix of 140 square feet for £70 (namely at the rate of 50p a square foot), subject to payment, in addition, of £140 by way of compensation for disruption, the Committee being responsible for the reconstruction of the roadside wall in granite to a height not exceeding 5 feet and to be responsible for all remedial works; and
  - (ii) the cession, free of charge, by Mr. Percy Carpenter of 150 square feet of land on condition that the roadside wall was re-built in granite to a height not exceeding 5 feet and that the pedestrian gateway was re-established on the northern boundary at a distance of 10 feet 9 inches to the west of the north-east corner of his property 'Four Corners'.

**Matters lodged.**

The following subjects were lodged “au Greffe” –

1. **Draft Road Traffic (No. 25) (Jersey) Regulations, 198 . P.99/82.**  
Presented by the Defence Committee.
2. **Extension to Fort Regent Main Reception Building. P.100/82.**  
Presented by the Fort Regent Development Committee. The States decided to take this subject into consideration on 24th August, 1982.
3. **Draft Sea-Fisheries (Amendment No. 2) (Jersey) Law, 198 . P.101/82.**  
Presented by the Agriculture and Fisheries Committee.

The following subjects were lodged “au Greffe” on 6th July, 1982 –

1. **Development of field 1336, Trinity. P.89/82.**  
Presented by Senator Richard Joseph Shenton.
2. **Dorset Lane, St. Helier: Compulsory Purchase. P.90/82.**  
Presented by the Housing Committee. The States decided to take this subject into consideration at the present Sitting.
3. **Purchase of Wyvill, Georgetown. P.91/82.**  
Presented by the Housing Committee. The States decided to take this subject into consideration at the present Sitting.
4. **Purchase of “Red Roofs”, Rouge Bouillon, St. Helier. P.92/82.**  
Presented by the Island Development Committee. The States decided to take this subject into consideration at the present Sitting.
5. **Continuation of oil subsidy for producers of glasshouse crops. P.93/82.**  
Presented by the Agriculture and Fisheries Committee. The States decided to take this subject into consideration at the present Sitting.

6. **Employment of disabled people: amendment. P.94/82.**  
Presented by the Social Security Committee.
7. **Future Computing Strategy. P.95/82.**  
Presented by the Establishment Committee. The States rejected a Proposition of the Establishment Committee that this subject be taken into consideration at the present Sitting and decided to take it into consideration on 24th August, 1982.

The following subjects were lodged “au Greffe” on 13th July, 1982 –

1. **Draft Health Insurance (Medical Benefit) (Amendment No. 20) (Jersey) Regulations, 198 . P.96/82.**  
Presented by the Social Security Committee. The States decided to take this subject into consideration on 24th August, 1982.
2. **Police Headquarters Annexe Development. P.97/82.**  
Presented by the Defence Committee. The States decided to take this subject into consideration at the present Sitting.
3. **Draft Insurance Business (Jersey) Law 198 . P.98/82.**  
Presented by the Finance and Economics Committee.

#### **Free Prescriptions for Old Age Pensioners. P.53/82.**

THE STATES acceded to the request of Senator Richard Joseph Shenton that his Proposition relating to Free Prescriptions for Old Age Pensioners (P.53/82 – lodged on 4th May, 1982) be taken into consideration at the present Sitting.

#### **Employment of Disabled People. P.144/81 and P.94/82.**

THE STATES acceded to the request of the President of the Social Security Committee that the Proposition and Amendment relating to the employment of Disabled People (P.144/81 – lodged

on 8th December, 1981 and P.94/82 – lodged on 6th July, 1982) be taken into consideration on 24th August, 1982.

**Salaries paid to certain senior public officials – Questions and answers.**

Senator Richard Joseph Shenton asked Senator John Clark Averty, President of the Establishment Committee, the following questions –

- “1. Will the President confirm that the Establishment Committee has recently received a report which it requested from an independent panel of persons regarding the salaries to be paid to certain senior public officials?
2. Assuming the reply to question 1 to be in the affirmative, will the President inform the House –
  - (a) the names of the persons on the panel;
  - (b) the posts to which the report relates;
  - (c) the recommendations of the panel as to the salaries to be paid to the holders of those posts;
  - (d) the percentage increase which the recommendations show over the present salaries?
3. Will the President give details of the percentage increases in salaries paid from 1980 onwards to the postholders mentioned in question 2(b), Administrative Grade A civil servants, States manual workers and nurses in the employ of the States?
4. What do those percentage increases represent in terms of pounds and pence per week?”

The President of the Establishment Committee replied as follows –

“1.&2. The Bailiff, Deputy Bailiff, Attorney General, Solicitor General and Lieutenant Governor are the only five people with whom the Establishment Committee have to negotiate rates of pay, who are not employees of the States. They are therefore a unique group not only by virtue of the offices they hold but because their posts are not at the disposal of the States in respect of either appointment or termination. The responsibility of the States, delegated to the Establishment Committee, is to ensure that they are fairly remunerated.

For several years there has been a problem in agreeing equitable rates of pay. Every group of States employees in this situation has a recourse, either in law, or through an agreement, or by common practice, to arbitration.

In particular the major part of the problem did not revolve around any annual pay increase but around the responsibilities of and the worth of each post. This required an evaluation of the posts, a technique applied from time to time to all States employees.

The possibility of using the HAY evaluation technique, as has been applied to the whole of the Civil Service, was examined but HAY themselves did not believe their method would be appropriate for these five discrete posts.

It was therefore agreed, by way of an informal arbitration that a body be set up to examine the question and advise on the equitable salary level. The agreed composition of the body was as follows –

Lord Cromer, **Chairman**

Former Deputy, Philip de Veulle

Former Deputy, Maurice Letto

Retired accountant, Sir Ronald Leach

Retired advocate, Tony Clyde Smith.

It was further agreed that the Finance and Economics Committee would be able to determine that any award could not be met in full because of the economic circumstances prevailing at the time.

The Establishment Committee received the Cromer report at their meeting on 7th July and shortly thereafter forwarded copies to the Bailiff. The report did not deal with the remuneration of the Lieutenant Governor.

To date no formal talks have taken place between the Crown Officers and the Establishment Committee, nor has the matter been referred to the Finance and Economics Committee. It follows that no agreement has been reached.

There are two further matters on which I wish to comment.

The first concerns the matter of leaks of information to the media. The Establishment Committee is most concerned that information, most of it incorrect, should have been fed to the Jersey Evening Post for publication the evening prior to the Manual Worker Arbitration. The source of some of that information must have been privileged and the Establishment Committee has asked the Greffier of the States to conduct an enquiry into –

- (a) how the leak occurred; and
- (b) what current practices might be changed to avoid such leaks in the future.

The second is the question of whether the Crown Officers' salaries should be published. The practice of not publishing these salaries began before I was appointed President of the Establishment Committee and I freely admit that to date I have followed this precedent without questioning it.

In the near future I will be asking the Establishment Committee to review this policy. If it is reversed – and I would personally believe that it should be, though I would equally hope that the media could avoid the sensational treatment devoted to the subject in the past – then the Committee will also need to consider how best to publish the information. I believe this should be done in a formal manner either as a statement to the House or as an appendix to the Budget.

What I am not prepared to do is respond to questions regarding the veracity of documents which have improperly found their way into the hands of the media.

In all of these circumstances I hope the House will accept that it would be inappropriate to disclose at this time recommendations which may or may not be put into effect.

- 3.&4. The policy of the Establishment Committee is that public sector employees should have a pay and conditions package which broadly equates with the median of the appropriate private sector pay league.

This appears to us to be a logical approach and further it is an argument expounded by both expert consultants and academics in respect of dominant employers and Governments. In Jersey the States are both.

In practice we are satisfied that the Civil Service as a whole, including Grade A officers, are not disadvantaged in respect of their private sector counterparts. The manual workers are near the very top of the local manual worker pay and conditions league. Nurses, although better paid than their private sector or mainland counterparts, are again being treated as a special case.

We believe the Crown Officers to be near the bottom of their pay league.

It follows that the Committee does not attach overwhelming significance to the statistics requested by Senator Shenton, indeed, as I have explained to the House before, it was his Committee's decision in the mid-70's when severe tapering was introduced, and increases of over 30% were granted to some groups that has led to many of the present difficulties.

The percentage increases since 1980 are as follows –

Crown Officers	29.19
Grade A Civil Servants (average including HAY review)	32.14
Manual Workers (excluding any change in bonus levels)	30.11
Staff Nurse	33.49

The percentage increases since 1970 are as follows –

Bailiff	367.46
Deputy Bailiff	355.08
Attorney General	348.33
Solicitor General	360.30
Grade A Civil Servants	365.89
Manual Workers (excluding any change in bonus levels)	405.18
Staff Nurse	395.69

In pounds and pence per week the increases since 1980 are as follows –

Bailiff	138.04
Deputy Bailiff	122.86
Attorney General	114.76
Solicitor General	103.03
Grade A Civil Servants	98.20
Manual Workers Grade A	21.45
Staff Nurse	28.17

It should be noted that the Bailiff and Deputy Bailiff receive a small and for many years an unadjusted entertainment allowance, and that all four Crown Officers have to meet expenditures in the course of their duties from their own pockets.”

**Urea-Formaldehyde cavity wall insulation foam – Questions and answers.**

Deputy Michael Adam Wavell of St. Helier asked Deputy Norman Stuart Le Brocq of St. Helier, President of the Island Development Committee, the following questions –

- “1. Is the President aware of the concern which has been expressed in both the United Kingdom and other countries over the use of Urea-Formaldehyde wall cavity insulation foam?
2. If the President is aware of this concern, is he prepared to use the provisions of the Building Bye Laws or any other existing legislation to halt the use of this type of insulation within the Island at least until such time as he is satisfied that the material does not cause a health hazard either to those who install it or those who subsequently occupy the completed buildings?”

The President of the Island Development Committee replied as follows –

- “1. Yes, I am so aware.
2. The Planning Department has maintained its own constant review of the use of Urea-Formaldehyde foam for cavity wall insulation and last reported to the Committee on the subject on 23rd April this year.

At that time, the Department was aware that the Authorities in the United Kingdom remained of the opinion that there were insufficient grounds for banning the use of Urea-Formaldehyde foam for this purpose, but consultation had also taken place with

the Medical Officer of Health before reporting to Committee. Dr. Essex-Cater did not advise there to be any necessity to consider banning this material, although commenting that its use should be carefully controlled.

The Committee therefore decided – and I quote from part of the relevant minute of the 23rd April, 1982, that it – ‘could see no reason to oppose the use of Urea-Formaldehyde for conventional cavity wall insulation’.

It may help to put the matter into perspective by adding 3 practical points –

1. most reports of trouble with fumes from Urea-Formaldehyde foam used for wall cavity insulation have come from countries where building materials and construction differ significantly from those followed in the British Isles, including Jersey. The less porous wall construction and relatively narrow wall cavities used locally have avoided the problems reported from elsewhere.
2. There are other materials which are approved for use locally that can be used for the insulation of wall cavities. Their use is increasing and they provide an option for those still concerned about Urea-Formaldehyde foam despite there being no official reason for curtailing the use of this material.
3. In the early days of local practice of cavity-filling for insulation purposes, such work was undertaken without involvement on the part of those officers of the Department responsible for building construction. However, about a year ago control was instituted to the extent that an application now has to be made for relaxation of the relevant Bye-Law to permit cavities to be filled. When permission is now granted, conditions are applied requiring compliance

with the British Standard concerned both as to materials and the methods of application.”

**Grants and tuition fees for Advanced Education. Question and answer.**

Deputy Maurice Clement Buesnel of St. Helier asked Senator Reginald Robert Jeune, President of the Education Committee the following question –

“As a recent High Court ruling (16/7/1982) held that Common Market nationals were entitled to the same grants and tuition fees as United Kingdom students and should not be classified as overseas students subject to higher charges, will this decision, if subsequently upheld, have an effect on our agreement recently arrived at with the Home Office and the Department of Education and Science?”

The President of the Education Committee replied as follows –

“I understand that Her Majesty’s Government is studying the implications of the judgement to which the Deputy refers and is considering the possibility of an appeal. As the judgement defined the rights of European Community workers resident in the United Kingdom, it is not thought to have any consequence for the agreement recently made between Her Majesty’s Government and the States of Jersey. However, the position will be kept under review both here and in the United Kingdom.”

**Procedure in the search of juveniles by the Police. Statement of Education Committee.**

The President of the Education Committee made a statement in the following terms –

“In making my formal statement to the House, I should like briefly to touch upon the incident which has given rise to it. First, I wish to emphasise that Police investigations in schools are rare. From the comments made in the past week or so, one might believe that the

Police are in and out of schools on this sort of business very frequently. They are not; our schools are well conducted and our children maintain good standards of behaviour. In this respect, I and my Committee have a high regard for Grainville School and its Headmistress, Miss Christine Skeavington.

Nevertheless, the incident at Grainville has shown that while excellent relations exist between the Police and the Education Service, it is necessary to draw everyone's attention to the principles which must be observed by both services when the Police are formally engaged in an investigation.

The following guidelines have therefore been defined in order to achieve co-operative working to enable both services to function effectively while safeguarding the rights of children and parents.

1. Schools and organisations under the Education Committee administration will call for investigation by the Police only when criminal activities are suspected.
2. Any request to the Police to undertake an investigation will be accepted only if made by the Head of the establishment or a properly appointed Deputy. At the time the request is made, the Director of Education will be notified of the action taken.
3. Before actively engaging in investigation, the Police will satisfy themselves that sufficient action has been taken by the school or organisation. If they believe that further action can be taken without their involvement, they should so advise the Head and make suggestions for that further action. The Head will then either carry out those suggestions or inform the Director of Education and seek his support and advice.

4. When the Police undertake investigations in schools or other organisations, the following principles will be observed –

the investigation shall be so conducted as to make as little disturbance to the work of the school as possible;

the parents of pupils/students/members will be informed at the earliest possible point by the school authorities;

no pupils/students/members shall be interviewed either in groups or individually by members of the Police Force except in the presence of a teacher nominated by the Head or Deputy;

no pupils/students/members shall be detained on the premises at times when they would otherwise leave without the knowledge of their parents or guardians;

if, in the opinion of the Police conducting the investigation, it is necessary to carry out a search of the belongings or person of a pupil/student/member, the prior approval of the Head or Deputy must be obtained. (In giving such approval, regard will be given to the age of the pupils/students/members and where appropriate, their individual consent obtained by the Head or nominated Deputy. In the event of a refusal by the pupil/student/member, the parent/guardian will be contacted immediately and responsibility for the decision given to the parent/guardian);

when any search of property or person is carried out by the Police, the Headteacher or nominated Deputy will be present throughout and if the Headteacher or nominated Deputy believes the search should not continue, it will be stopped. In

such circumstances, parents will be informed immediately and asked to resume their parental responsibility in relation to the Police.

5. Copies of police reports on investigations carried out in schools will be supplied confidentially to the Director of Education.”

#### **Lease of land at Gorey.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Harbours and Airport Committee –

- (a) approved the leasing from Mr. Arthur Gibaut Norman of 65 square feet of land at Gorey, as shown outlined Red on Drawing No. 2762/4 for a period of 21 years with effect from 1st August, 1982, at an annual rent of £5, payable in one sum, with an option to renew for a further period of 21 years;
- (b) authorised the Attorney General and the Greffier of the States to sign the necessary agreement;
- (c) authorised the Treasurer of the States to pay the rent as it became due out of Vote No. 1606 “Harbour Operating Expenses”.

#### **Purchase of 61 Bath Street and re-sale of the property and adjoining land.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Public Works Committee –

- (a) approved the purchase of No. 61 Bath Street, St. Helier, from Mr. Charles Alexander Sormany (the reversionary owner) and Mrs. Lilian Maud Sormany, née Le Sueur (the usufructuary owner) for a consideration of £75,000 plus legal costs and other expenses;
- (b) approved the sale of the buildings forming No. 61 Bath Street to Sommerville Estates Limited for the sum of £175,000;

- (c) approved the sale of an area of land measuring approximately 1,700 square feet designated on Plan No. 146/10 to Sommerville Estates Limited for the sum of £25,000;
- (d) authorised the Attorney General and the Greffier of the States to pass the necessary contracts in the matter;
- (e) authorised the Treasurer of the States to make the appropriate payments from the Public Works Committee Vote C.0303 – Roads – Improvements, Property Acquisition and Investigation, and to credit the said Vote with the amount received from the sale of No. 61 Bath Street and the land designated on Plan No. 146/10.

#### **Road Traffic (No. 24) (Jersey) Regulations, 1982.**

THE STATES, in pursuance of the powers conferred on them by the Order in Council of the twenty-sixth day of December, 1851, and Article 49 of the Road Traffic (Jersey) Law, 1956, as amended, made Regulations entitled Road Traffic (No. 24) (Jersey) Regulations, 1982.

#### **Restriction on Smoking (Public Transport) (Jersey) Regulations, 1982.**

THE STATES, in pursuance of Article 1 of the Restriction on Smoking (Jersey) Law, 1973 made Regulations entitled Restriction on Smoking (Public Transport) (Jersey) Regulations, 1982.

#### **Corbière Development Plan: exception.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Island Development Committee, agreed to permit the development of two dwellings to replace existing structures on land adjacent to Beauvoir, Petit Port Road, St. Brelade as shown on Map No. 12.127.1 notwithstanding the fact that the development does not fall within the permitted exceptions set out in the Act of the States of 13th July, 1967.

**Training Allowances: payment to employers.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Education Committee, approved the payment of training allowances to employers of day release students on recognised day release courses at Highlands College, with effect from September, 1982.

**Industrial Relations Committee – Establishment Vote. Deferred supply.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Finance and Economics Committee, acceded to its request for the following Supplementary vote of credit to be voted out of the General Reserve –

Industrial Relations Committee	
Establishment (6305)	£4,200.

Members present voted as follows –

**“Pour” (25)****Senators**

Le Marquand, Jeune, Binnington, Sandeman.

**Connétables**

St. Peter, St. Helier, Grouville, St. Saviour,  
St. Brelade, St. Martin.

**Deputies**

Mourant(H), St. Ouen, Morel(S), Le Maistre(H),  
St. John, Quenault(B), Le Brocq(H), Vandervliet(L),  
St. Peter, O’Connor(C), Farley(H), Rumboll(H),  
St. Mary, Beadle(B), Wavell(H).

**“Contre” (22)****Senators**

Shenton, Averty, de Carteret, Horsfall, Ellis,  
Rothwell.

**Connétables**

St. Ouen, St. Mary, St. John, Trinity, St. Lawrence.

**Deputies**

Perkins(C), Roche(S), Le Quesne(S), St. Martin, Filleul(H), Le Main(H), Le Fondré(L), Buesnel(H), Grouville, Thorne(B), Blampied(H).

**Free Prescriptions for Old Age Pensioners.**

THE STATES rejected a Proposition of Senator Richard Joseph Shenton to charge the Social Security Committee to introduce legislation to provide prescriptions free of charge to those persons in receipt of Old Age Pensions.

Members present voted as follows –

**“Pour” (7)****Senators**

Shenton.

**Deputies**

Le Brocq(H), Le Main(H), Grouville, Beadle(B), Thorne(B), Wavell(H).

**“Contre” (35)****Senators**

Le Marquand, Jeune, Averty, Binnington, Sandeman, Horsfall, Ellis.

**Connétables**

St. Peter, St. Ouen, St. Helier, Grouville, St. Saviour, St. John, Trinity, St. Brelade, St. Lawrence, St. Martin.

**Deputies**

St. Ouen, Morel(S), Le Maistre(H), St. John, Quenault(B), Perkins(C), Roche(S), Le Quesne(S), St. Martin, Filleul(H), Vanderlviet(L), St. Peter, O’Connor(C), Le Fondré(L), Rumboll(H), Buesnel(H), St. Mary, Blampied(H).

**Dorset Lane, St. Helier: Compulsory Purchase.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Housing Committee –

- (a) approved the purchase by the public of the Island of an area of Dorset Lane shown hatched in Green on Plan No. 2687/116 and to authorise the Greffier of the States to sign the said plan on behalf of the States;
- (b) agreed that, as it is not possible to agree a fair and proper purchase price with the owner, the Island Development Committee should be empowered, in exercise of Article 4 of the Island Planning (Jersey) Law, 1964, to acquire the land by compulsory purchase on behalf of the public, in accordance with the provisions of the Compulsory Purchase of Land (Procedure) (Jersey) Law, 1961, as amended;
- (c) authorised the payment or discharge of the expenses to be incurred in connexion with the acquisition of the land and of all interest therein, and the payment of legal expenses out of the Vote of Credit granted to the Housing Committee under the heading “Building, Purchase and Rehabilitation of Dwellings” (C.1103); and
- (d) authorised the Attorney General and the Greffier of the States to pass on behalf of the public any contracts which it is found necessary to pass in connexion with the acquisition of the said land and any interest therein.

**Purchase of Wyvill, Georgetown.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Housing Committee –

- (a) approved the purchase from G.K. Four (Investments) Limited of Wyvill, Georgetown, for the sum of £230,000 for the purpose of providing States rental housing;

- (b) authorised the Attorney General and the Greffier of the States to pass the necessary contract;
- (c) authorised the Treasurer of the States to pay the necessary sum out of the Vote of Credit No. C1103 'Building, Purchase and Rehabilitation of Dwellings'.

### **Purchase of "Red Roofs", Rouge Bouillon.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Island Development Committee –

- (a) approved the purchase by the Public of the Island from Mrs. Colette Bryce Giles, née Gow and Mrs. Alexandra Marigold Douglas Allington, née Gow, of the property "Red Roofs", Rouge Bouillon, St. Helier shown on Drawing No. 01.128.2 for a consideration of £128,000 plus the vendor's legal fees in relation to the contract of £1,285;
- (b) authorised the Attorney General and the Greffier of the States to pass the necessary contract in the matter;
- (c) authorised the Treasurer of the States to pay the said sum out of the vote of credit granted to the Committee under the heading "Acquisition of Land – Major Reserve" (Vote No. C.0904).

### **Continuation of oil subsidy for producers of glasshouse crops.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Agriculture and Fisheries Committee, approved the continuation of the scheme approved on 28th July, 1981 and amended on 13th October, 1981, to provide a subsidy on oil used by commercial glasshouse growers in the production of their crops, of 2.35p a litre of oil so used during the period 1st October 1982 to 31st May, 1983.

**Police Headquarters Annexe Development.**

THE STATES, adopting a Proposition of the Defence Committee –

- (a) approved Drawings 2736/2 and 2736/5 showing the work to be carried out in connexion with the Police Headquarters Annexe Development;
- (b) authorised the Greffier of the States to sign the said Drawings on behalf of the States.

THE STATES rose at 5.40 p.m.

**E.J.M. POTTER,**

*Greffier of the States.*